



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de DEFAUX (Gérard), « Variantes et notes. Liste et sigles des éditions originales et des manuscrits utilisés pour l'établissement du texte et des variantes », *Œuvres poétiques complètes*, Tome II, MAROT (Clément), p. 783-792

DOI : [10.48611/isbn.978-2-8124-1485-5.p.0869](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-8124-1485-5.p.0869)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 1993. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

LISTE ET SIGLES DES ÉDITIONS  
 ORIGINALES ET DES MANUSCRITS  
 UTILISÉS POUR L'ÉTABLISSEMENT  
 DU TEXTE ET DES VARIANTES

- A<sup>8</sup>. *L'Histoire de Thucydide Athenien, de la guerre qui fut entre les Peloponnesiens et Atheniens. Translatee en langue Francoyse par feu Messire Claude de Seyssel [...]* (Paris, 1527). Mayer n° 237; B.N. Rés. J. 37.
- A<sup>9</sup>. *Le Rommant de la Rose nouvellement Reveu et corrige oultre les precedentes Impressions* (Paris : Galliot du Pré, 1529). Mayer n° 236; B.N. Rés. Ye 1233. L'édition princeps est de 1526 (B.N. Rés. Ye 22).
- B. *LES OPUSCULES ET petitz Traictez de Clement Marot de Quabors / Varlet de chambre du Roy [...]* (Lyon : Olivier Arnoullet, s.d. - automne 1530-hiver 1531-32). Mayer n° 6; B.N. Rés. p. Ye 736.
- C. *L'ADOLESCENCE CLEMENTINE. Autrement, les Œuvres de Clement Marot de Cabors en Quercy, Valet de chambre du Roy, composees en leage de son Adolescence. Avec la Complainte sur le Trespas de feu Messire Florimond Robertet. Et plusieurs autres Œuvres faictes par ledict Marot depuis leage de sadicte Adolescence. Le tout reveu / corrige / & mis en bon ordre* (Paris : A lenseigne du Faulcheur, Geofroy Tory pour Pierre Roffet; Achievé d'imprimer du «lundi .xij. Daoust. Lan M.D.XXXII.»). Mayer n° 9; B.N. Rés. Ye 1532.
- C<sup>2</sup>. *L'ADOLESCENCE CLEMENTINE [...]* (Paris : Geofroy Tory pour Pierre Roffet; Achievé d'imprimer du «Mercredy .xij. Jour de Novembre Lan. M.D.XXXII.»). Mayer n° 11; B.N. Rés. Ye 1533.
- C<sup>3</sup>. *L'adolescence clementine. Ce sont les oeuvres de Clement Marot nouvellement imprimees [...]* (Lyon : François Juste; Achievé d'imprimer du 12 juillet 1533). Mayer n° 14 bis; Munich, Bayerische Staatbl. P.o. gall. 1381.
- C<sup>4</sup>. *L'Adolescence Clementine [...]* (Paris : Loys Cyaneus pour la veuve de feu Pierre Roffet, dict le Faulcheur. L'an M.D.xxxiiii. le vii jour de Mars). Mayer n° 16; B.N. Rothschild 601 (II. 5. 37).

- C<sup>5</sup>. *L'Adolescence Clementine. Aultrement Les Oeuvres de Clement Marot, de Cabors en Quercy, Valet de chambre du Roy, faictes en son adolescence, avec aultres oeuvres par luy composees depuis sa dicte adolescence. revues & corrigees selon sa derniere reconnoissance. Et ne sont en ce present livre autres oeuvres mal composees, que on impose estre du dict auteur, lesquelles il reprouve & desavoue* (Paris, à l'enseigne du Faulcheur, L. Cyaneus pour la veuve Pierre Roffet, L'an M.D.XXXIII. Le .XXIX. jour d'aoust). Mayer n° 19; B.N. Rés. Ye 1561-1563.
- C<sup>6</sup>. ΑΓΑ Θ ΤΙΧΗ. *L'ADOLESCENCE CLEMENTINE. Ce sont les oeuvres de Clement Marot nouvellement imprimees avecques plus de soixante nouvelles compositions* (Lyon : François Juste, achevé d'imprimer du « douziesme jour de Decembre 1534 »). Mayer n° 24; B.N. Rothschild 600 (II. 7. 28).
- C<sup>7</sup>. *L'Adolescence clementine. Aultrement Les Oeuvres de Clement Marot, de Cabors en Quercy, valet de chambre du Roy, faictes en son adolescence, avec aultres oeuvres par luy composees de puis sa dicte adolescence. Revenues & corrigees selon sa derniere reconnoissance outre toutes les autres impressions contrefaictes tant à Paris que a Lion ausquelles a son grand deshonneur ont este adjoustees aulcunes oeuvres scandaleuses mal composees & incorrectes [...]* (Paris, A l'enseigne du Faulcheur, M.D.XXXVI.); Mayer, n° 36; Chantilly, Musée Condé n° 1188 (VLE.44).
- C<sup>8</sup>. *L'adolescence clementine [...]* (Anvers, Jean Steels, s.d. - 1536). Mayer n° 45; Chantilly, Musée Condé n° 1186 ter (XI.D.73).
- C<sup>9</sup>. *L'adolescence Clementine. Aultrement. les oeuvres de Clement Marot valet de chambre du Roy Faictes en son adolescence. Avec le residu despuys faict. Le tout selon sa derniere reconnoissance* (s.l. - Paris, Denis Janot, M.D.XXXVII). Mayer n° 55; B.N. Rés. Ye 1542.
- C<sup>10</sup>. *L'adolescence clementine [...]* (s.l., M.D.XXXVII). Mayer n° 58; B.N. Rés. Ye 1547.
- D. *IAN MAROT DE CAEN SVR LES DEVX heureux Voyages de Genes & Venise, victorieusement mys a fin, Par le treschrestien Roy Loys Douziesme de ce nom. Pere du Peuple. [...]* (Paris : Geofroy Tory pour Pierre Roffet, le .xxii. jour de Janvier 1532 a.s.). Mayer n° 239; B.N. Rés. Ye 1441.
- E. *EPISTRE FAMILIERE de prier Dieu. Aultre epistre familiere d'aymer Chrestienement. Item, Briefve doctrine pour deurement escripre selon la propriete du Langaige Francoys* (s.l.n.d., 1533). Mayer n° 241; B.N. Rés. Ye 1409.
- E<sup>1</sup>. *Le. VI. Pseaulme de David, qui est le premier Pseaulme des sept Pseaulmes translate en francoys par Clement Marot, Varlet de chambre du Roy nostre sire, au plus pres de la verite Ebraicque* (s.l.n.d. - 1533). Mayer n° 8, Séville, Colombina, n° 5251.

- E<sup>2</sup>. *LE MIROIR de treschrestienne Princesse Marguerite de France, Royne de Navarre, Duchesse d'Alençon & de Berry : auquel elle voit & son neant, & son tout* (Paris : Antoine Augereau, 1533). Mayer n° 240; B.N. Rés. Ye 1631-32.
- E<sup>3</sup>. *Les Oeuvres de François Villon de Paris, reveues & remises en leur entier par Clement Marot, valet de chambre du Roy [...]* (Paris : Galliot du Pré, Privilège en date du 21 Septembre 1533). Mayer n° 238; B.N. Rés. Ye 1298.
- F. *LA SVITE de L'adolescence Clementine, dont le contenu s'ensuyt, Les Elegies de l'autheur, les Epistres differentes, les Chantz divers, le Cymetiere, Et le Menu [...]* (Paris, A l'enseigne du Faulcheur, s.d. - fin 1533/début 1534). Mayer n° 15; B.N. Rés. Ye 1534.
- F<sup>1</sup>. *HECATOMPHILE, de vulgaire Italien tourné en langage François. Les fleurs de Poesie Françoyse* (Paris : Galliot du Pré, 1534). Mayer n° 242; B.N. Rés. Y<sup>2</sup> 2256. Lachèvre, *Recueils collectifs*, p. 38-40.
- F<sup>2</sup>. *Le Premier Livre de la Metamorphose d'Ovide. Translate de Latin en François par Clement Marot de Cahors en Quercy, Vallet de chambre du Roy. Item certaines oeuvres qu'il feit en prison, non encores imprimeez. [...]* (Paris : Estienne Roffet, M.D.XXXIII). Mayer n° 21; B.N. Rés. Ye 1563.
- F<sup>3</sup>. *SVITE de l'Adolescence* (Paris : L. Cyaneus pour la veuve Pierre Roffet, milieu 1534). Mayer n° 17; B.N. Rothschild 601 (II. 5. 37.).
- F<sup>4</sup>. *La suyte de ladolescence Clementine, augmentee de plusieurs dictez, qui n'estoient encore imprimeez [...]* (Lyon : François Juste, M.D.XXXIII). Mayer n° 25; B.N. Rothschild n° 600 (II. 7. 28).
- F<sup>5</sup>. *La Suite de l'Adolescence Clementine [...]* Reveue & corrigee selon sa derniere recognoissance & approuvee. et sont toutes oeuvres sur ce contrefaictes deffendues (Paris, A l'enseigne du faulcheur, M.D.XXXV.). Mayer n° 33; Arsenal Rés. 8° B.L. 8713.
- F<sup>6</sup>. *La Suite de l'Adolescence* (Anvers : Jean Steels, M.D.XXXVI). Mayer n° 46; Chantilly, Musée Condé n° 1186 ter (XI. D. 73).
- F<sup>7</sup>. *La Suyte de Ladolescence Clementine [...]* (Paris : Denis Janot, M.D.XXXVII). Mayer n° 56; B.N. Rés. Ye 1543.
- F<sup>8</sup>. *Double d'une Epistre envoyée par Clement Marot à Monseigneur le Dauphin*, s.l.n.d. (1536). Mayer n° 50; Bibliothèque de Berne, W. 198<sup>29</sup>.
- F<sup>9</sup>. *Le Dieu gard De Clement Marot*. Imprime Par Jehan Lhomme. Le

- IX. jour de may mil cinq centz XXXVII (s.d., Rouen). Mayer n° 51; B.N. Rés. Ye 1433.
- F<sup>10</sup>. *Le dieu gard de marot a son retour de Ferrare en France. Avecques le triumphe des trioletz [...]* (Paris, a lanseigne saint Nicolas, après avril 1537). Mayer n° 52; B.N. Rés. Ye 1546.
- F<sup>11</sup>. *Le valet de Marot contre Sagon* (Lyon : Pierre de Sainte-Lucie, s.d. — 1537). Mayer n° 53; British Museum C.58.cc.9.
- F<sup>12</sup>. *Le valet de marot contre sagon, cum Commento* (Paris : Jehan Morin, 1537). Mayer n° 54; B.N. Rés. Ye 1584; Arsenal 8° B.L. 8736.
- G. *LES OEUVRES DE Clement Marot de Cabors, Valet de chambre du Roy. Augmentees de deux Livres d'Épigrammes : Et d'ung grand nombre d'aultres OEuvres par cy devant non imprimees. Le tout songneusement par luy mesme reveu, & mieulx ordonné.* A Lyon : au Logis de Monsieur Dolet, M.D.XXXVIII. Avec privilege pour dix ans. Mayer n° 70; B.N. Rés. Ye 1457-1460.
- H. *LES OEUVRES DE Clement Marot Valet de Chambre du Roy. Desquelles le contenu s'ensuit. [...] Le tout par luy autrement & mieulx ordonné, que par cy devant. LA MORT N'Y MORD.* On les vend à Lyon chez Gryphius (s.d.). Mayer n° 71; B.N. Rés. Ye 1461-1464.
- H<sup>1</sup>. *Les Oeuvres DE CLEMENT Marot Valet de chambre du Roy. Desquelles le contenu s'ensuit [...] Le tout par luy autrement, & mieulx ordonné, que par cy devant. LA MORT N'Y MORD.* On les vend à Lyon chez F. Juste — Imprimé à Lyon par Jehan Barbou. M.D.XXXIX. Mayer n° 76; B.N. Rés. Ye 1477.
- H<sup>2</sup>. *L'adolescence clementine. Aultrement, Les oeuvres de Clement Marot, de Cabors en Quercy, Valet de chambre du Roy, faictes en son adolescence, avec aultres oeuvres par luy composées, de puis sa dicte adolescence. Reveues & corrigees selon la copie de sa derniere reconnoissance [...] La Suite de L'adolescence clementine reveue [...]. Le Premier Livre de la Metamorphose d'Ovide [...]. L'Enfer [...]* (Anvers : imprimé par Guillaume du Mont pour Jean Steels, M.D.XXXIX). Mayer n° 79; B.N. Rés. Ye 1555-1558, ou Rothschild n° 3245.
- I. *RECUEIL DES DERNIERES OEUVRES DE CLEMENT MAROT non imprimées. Et premierement Celles quil fit durant son exil Et depuis son retour. / 1537 / En Mars* (Mars 1538, n.s. Chantilly, Musée Condé, ms. n° 524/748, XIX-B 28).
- I<sup>1</sup>. *Eglogue faicte par Marot et par luy au roy presentée*, s.l.n.d. (1539?). Mayer n° 81; Bibliothèque Mazarine 21653 A (reliée avec une édition de la *Suite*, Paris, 1538, Mayer n° 66).

- 1<sup>2</sup>. *Six sonnets de Petrarque sur la mort de sa Dame Laure, traduitz D'italien en François par Clement Marot* (Paris : Gilles Corrozet, s.d. — 1539). Mayer n° 85 ; B.N. Rés. p. Yd 96.
- 1<sup>3</sup>. *Les Cantiques de la PAIX, PAR CLEMENT MAROT. ensemble le Cantique de la Royne sur la maladie & convalescence du Roy. Par le dict Marot* (Paris : Estienne Roffet. Privilège en date du « .xiii. jour de Ianvier. Mil.v.c.xxxix, a.s.). Mayer n° 86 ; B.N. Rés. Ye 2968.
- 1<sup>4</sup>. *Les Cantiques de la paix par Clement Marot. Ensemble ung Dialogue et les Estrenes faictes par iceluy* (Paris : A. Berthelin, s.d. — 1541). Mayer n° 90 ; B.N. Rés. Ye 1454.
- 1<sup>5</sup>. *Les estreines de Clement Marot vallet de chambre du Roy. [...]* (Paris : Jean Dupré, février 1541 n.s.). Mayer n° 91 ; BSHPF, Rés. 271.
- 1<sup>6</sup>. *Petit traicté, contenant en soy la fleur de toutes joyusetez en Epistres Ballades & Rondeaux fort recreatifz joyeux & nouveaux. [...]* (Paris : Anthoine Bonnemere, pour Vincent Sertenas, 1538). Mayer n° 244 ; B.N. Rés. Ye 1417.
- 1<sup>7</sup>. *L'Abouchement de nostre saint pere le Pape, Lempereur & le Roy, faicte (sic) a Nice...* (Lyon : F. Juste, 1538). Mayer n° 251 ; B.N. Lb 3077, ou Rothschild n° 2764.
- 1<sup>8</sup>. *Plusieurs traictes par aucuns nouveaux poetes, du different de Marot, Sagon & La Hueterie. Avec le dieu gard dudict Marot. epistre composee par Marot, de la veue du Roy & de Lempereur.* Parisiis, 1539. Mayer n° 253 ; B.N., Rothschild n° 621.
- 1<sup>9</sup>. *Sensuivent les Triumphantes et honorables entrees [...] Item un Epigramme de Clement Marot sur la venue de l'empereur en France* (Lille : Guillaume Hamelin. Imprimé à Gand par Iosse Lambert, Lan 1539). Mayer n° 254 ; B.N. Rés. Lb<sup>30</sup> 80.
- 1<sup>10</sup>. *Les apophthegmes. Cest à dire promptz subtilz & sententieux ditz de plusieurs Roysz, chefsz darmee philosophes & autres grans personnaiges tant Grecz que Latins. Translatez de latin en francoys par lesleu Macault, notaire, secretaire & valet de la chambre du roy* (Paris, 1539). Mayer n° 255 ; B.N. Z 17697 (édition de 1543).
- 1<sup>11</sup>. *Les Oeuvres de Hugues Salel, Valet de chambre ordinaire du Roy* (Paris : Estienne Roffet. Privilège en date du 23 février 1539 a.s.). Mayer n° 256 ; B.N. Rés. Ye 1666.
- 1<sup>12</sup>. *Les questions Problematicques du pourquoy d'Amours, Nouvellement traduit, d'Italien en langue Françoise par Nicolas Leonique, poëte Francoys. Avecq ung petit livre, contenant le Nouvel Amour inventé par le Seigneur Papillon, & une Epistre abhorrant folle Amour, par Clement Marot, varlet*

- de chambre du Roy, Aussi plusieurs Dixains à ce propos de Sainte Marthe* (Paris : Alain Lotrian, M.D.XLIII). Mayer n° 258 (édition de 1541); B.N. Rés. Ye 1604.
- J. *PSALMES de David. Translatez de plusieurs Autheurs & principalement de Cle. Marot. VEV RECONGNEV ET corrigé par les theologiens [...]* Imprimé en Anvers, par Antoine des Gois, Lan M.C.XLI. Mayer n° 93; BSHPF, Rés. 15855.
- J<sup>1</sup>. *Psalmes de David, Translatez de plusieurs Autheurs, & principalement de Cle. Marot. Ou est adjouste ung sermon du bon & mauvais pasteur, prins & extrait du x. chapitre de S. Jean, nouvellement translatez par ledit Clement Marot. Veu recongneu & corrigé des theologiens* (Anvers : Antoine des Gois, M.D.XLI). Mayer n° 94; B.N. Rothschild n° 2737 (III.3.58).
- J<sup>2</sup>. *L'histoire de Leander et de Hero, Premierement fait en Grec par Musaeus poëte tresancien : et depuis mis de Latin en Francois par Clement Marot* (Lyon : Seb. Gryphius, 20 octobre 1541). Mayer n° 99; Toulouse, Bibliothèque municipale, Rés. D XVI 438 (microfilm).
- K. *TRENTE PSEAULMES de David, mis en francoys par Clement Marot, valet de chambre du Roy. Avec Privilege* (Paris : Estienne Roffet, 30 novembre 1541). Mayer n° 101; B.N. Rés. A 6165.
- L. *LES OEUVRES DE Clement Marot de Cahors, Valet de chambre du Roy. Augmentées d'ung grand nombre de compositions nouvelles par cy devant non imprimées. [...]* (Lyon : Estienne Dolet, 1542). Mayer n° 105; B.N. Rés. Ye 1478.
- L<sup>1</sup>. *L'Enfer de Clement Marot de Cahors en Quercy, Valet de chambre du Roy. Item aulcunes Ballades, & Rondeaux appartenants à largument. Et en outre plusieurs aultres compositions dudict Marot, par cy devant non imprimées* (Lyon, Estienne Dolet, 1<sup>er</sup> janvier 1542). Mayer n° 102; B.N. Rothschild n° 618.
- L<sup>2</sup>. *La Fleur de poesie francoyse, recueil joyeux contenant plusieurs huictains, Dixains, Quatrains, Chansons et aultres dictes de diverses matieres mis en notes musicales par plusieurs auteurs et reduictz en ce petit livre* (Paris : A. Lotrian, 1542). Mayer n° 259; B.N. Rés. Ye 2718.
- M. *Cinquante pseaulmes en francoys par Clem. Marot. Item une Epistre par luy nagueres envoyée aux Dames de France. [...]* (s.l. — Genève : Jean Gérard —, 1543). Mayer n° 116; BSHPF, André n° 273.
- N. *Trente deux Pseaulmes de David, translatez et composez en rythme françoise par Clement Marot, veuz et visitez outre les precedentes éditions par ledit Marot, et aultres gens sçavans, avec argumens sur chascun Pseaulme. Plus vingt aultres Pseaulmes Nouvellement envoyez au Roy par ledit Marot*

(Paris : Estienne Roffet, 1543). Mayer n° 119. Troyes, Bibliothèque municipale, Y. 163321.

- N<sup>1</sup>. *Le Nouveau Testament* (Genève : Jean Gérard, 1543). Mayer n° 260.
- N<sup>2</sup>. *Les questions problematiques du pourquoy d'Amours, Nouvellement traduit d'Italien en langue Francoyse par Nicolas Leonique, poëte François. \* Avecq un petit livre, contenant le Nouvel Amour inventé par le seigneur Papillon, & une Epistre abhorrant folle Amour, par Clement Marot, varlet de chambre du Roy, Aussi plusieurs Dixains à ce propos de Sainte Marthe* (Paris : Alain Lotrian, M.D.XLIII). Mayer n° 261 ; B.N. Rés. Ye 1604.
- O. *LES OEUVRES DE CLEMENT MAROT DE CAHORS, valet de chambre du Roy. Augmentées d'ung grand nombre de ses compositions nouvelles, par cy devant non imprimées.* [...] (Lyon : Estienne Dolet, 1543). Mayer n° 118 ; B.N. Rés. p. Ye 407. BSHPF, André 272 ter.
- O<sup>1</sup>. *Epistre envoyée par Clement Marot à Monsieur Danguyen, Lieutenant pour le Roy de là les Montz. La mort n'y mord* (Paris : Nicolas l'Heritier, 1544). Mayer n° 121 ; B.N. Rés. Ye 1577.
- O<sup>2</sup>. *Eglogue de Marot SUR LA NAISSANCE du filz de Monseigneur le Daulphin* (Paris : G. de Bossozel, 1544). Mayer n° 120 ; Berne, Bibl. municipale, W. 198<sup>30</sup>.
- O<sup>3</sup>. *L'Enfer de Clement Marot de Cahors en Quercy, Valet de chambre du Roy. Item : Aulcunes Ballades, & Rondeaux appartenants à l'argument. Et en outre plusieurs aultres compositions dudict Marot, par cy devant non imprimées* (Lyon : Estienne Dolet, 1544). Mayer n° 126 ; B.N. Rés. Ye 1571.
- O<sup>4</sup>. *Le Second Enfer d'Estienne Dolet Natif d'Orleans. Qui sont certaines compositions faictes par luy mesmes sur la justification de son second emprisonnement* (Troyes : par maistre Nicole Paris, 1544). Mayer n° 263 ; B.N. Rés. Ye 1572.
- O<sup>5</sup>. *Recueil de vraye Poesie Francoyse, prinse de plusieurs Poetes les plus excellentz de ce regne* (Paris : Denis Janot pour Jean Longis & Vincent Sertenas, 10 décembre 1544). Mayer n° 264 ; Arsenal, 8° B.L. 9905 Rés. (anciennement 7231).
- P. *OEUVRES de Clement Marot, de Cahors, valet de chambre du Roy. Plus amples, & en meilleur ordre que paravant.* A Lyon, à l'enseigne du Rocher, 1544. Mayer n° 129 ; B.N. Rés. Ye 1484-1485. Édition de Guillaume Roville. Autre impression en 1545 : Mayer n° 135 ; B.N. Rés. Ye 1491-1492.



- P<sup>1</sup>. *Les OEUVRES de Clement Marot, de Cahors, vallet de Chambre du Roy. Plus amples, & en meilleur ordre que paravant.* (Paris : Nicolas du Chemin, 1545). Mayer n° 137; B.N. Rés. Ye 1486.
- P<sup>2</sup>. *LE BALLADIN & dernier oeuvre de maistre Clement Marot.* Imprime à Paris le dixime (sic) jour d'avril mil cinq cens quarante cinq. Mayer n° 132; Arsenal, 8° B.L. 10.889 (Rés.); ancienn<sup>t</sup>. 6425.
- P<sup>3</sup>. *Bergerie du bon pasteur et du mauvais, prins & extraict du dixiesme Chapitre de saint Jehan* (s.l.n.d.). Mayer n° 139; B.N. Rothschild, n° 3247.
- P<sup>4</sup>. *Sommaire de certains & vrais remedes contre la Peste [...] Par M. François Chappuys, de Lyon* (Lyon : J. et F. Frellon, 1545). Mayer n° 265; Bibliothèque d'Aix-Méjanes, G. 2615.
- P<sup>5</sup>. *L'Epistre de M. Malingre, envoyee a Clement Marot : en laquelle est demandee la cause de son departement de France. Avec la responce dudict Marot [...]* (Basle : Ia. Estange, 20 octobre 1546). Mayer n° 268; B.N. Rés. Ye 4367.
- Q. *LES OEUVRES de Clement Marot [...]* (Lyon : Jean de Tournes, 1546). Édition préparée par Antoine du Moulin. Mayer n° 143; B.N. Rés. Ye 1496-1497.
- Q<sup>1</sup>. *Les OEUVRES de Clement Marot [...]* (Lyon : Jean de Tournes, 1549). Mayer n° 169; B.N. Rés. Ye 149; BSHPF, André 275.
- R. *LES OEUVRES de Clement Marot [...]* (Lyon : E. Roussin et J. Ausoult pour G. Roville, 1547). Mayer n° 155; B.N. Rés. Ye 1564-1565.
- R<sup>1</sup>. *LES OEUVRES de Clement Marot [...]* (Lyon : Guillaume Roville, 1550). Mayer n° 174; B.N. Rés. p. Ye 2237; Bibliothèque municipale de Châteauroux, B. 333 et B. 337. Édition préparée par Charles Fontaine.
- S. *EPIGRAMMES DE CLEMENT MAROT, faictz à l'imitation de MARTIAL. Plus, Quelques aultres Oeuvres dudict Marot, non encores Imprimees par cy devant* (Poitiers, à l'enseigne du Pelican, M.D.XLVII). Mayer n° 154; Arsenal, B.L. 8732 (Rés.). Achevé d'imprimer des frères Marnef le 27 septembre 1547.
- S<sup>1</sup>. *Epistre à une noble Dame religieuse pleine de sçavoir & vertuz, Par Claude Galland* (Lyon : Jean de Tournes, 1547). Mayer n° 271; British Museum C. 132. h.10 (15).
- S<sup>2</sup>. *Colloque d'Erasmus, traduit de latin en françois par Clement Marot intitule*

*Abbatis & Eruditae... Colloque d'Erasmus, traduit de latin en françois par Clement Marot, intitulé : virgo μισογάμος* (s.l.n.d., vers 1548). Mayer n° 166; B.N. Rés. Yc 1573.

- T. *TRADVCTIONS de Latin en Francoys, imitations, et inventions nouvelles, tant de Clement Marot, que d'autres des plus excellens Poètes de ce temps* (Paris : Etienne Groulleau, 1550). Mayer n° 273; B.N. Rés. p. Yc 1646. Le privilège est daté du « dernier jour de Septembre mil cinq cens xlix ». Et l'achevé d'imprimer du « xv. jour de Novembre. 1550. ». Mayer a donc tort de supposer deux éditions différentes.
- T<sup>1</sup>. *Le Riche en pauvreté. JOYEULX EN affliction. ET CONTENT en souffrance. composé par Marot & trouvé parmy ses autres factures à Chambery. La Mort n'y mort.* A Paris, Pour Estienne Denise, 1558. Mayer n° 211; B.N. Rothschild n° 2859.
- T<sup>2</sup>. *La Complaincte d'un Pastoureau Chrestien Faicte en forme d'Eglogue rustique, dressant sa plaincte à Dieu, soubz la personne de Pan, Dieu des Bergiers. Composé par Clement Marot, laquelle a esté trouvée après sa mort à Chambery.* A Paris. Pour Estienne Denise Libraire. 1558. Mayer n° 212; B.N. Rothschild n° 2859.
- U. Ms. Gueffier, fonds Rothschild n° 2964.
- U<sup>1</sup>. Ms. Gilbert Grenet, bibliothèque de Lausanne, M. 1016.
- V. Ms. B.N. fonds français 884.
- V<sup>1</sup>. Ms. B.N. fonds français 1667.
- V<sup>2</sup>. Ms. B.N. fonds français 1700.
- V<sup>3</sup>. Ms. B.N. fonds français 1718.
- V<sup>4</sup>. Ms. B.N. fonds français 2206.
- V<sup>5</sup>. Ms. B.N. fonds français 4967.
- V<sup>6</sup>. Ms. B.N. fonds français 12795.
- V<sup>7</sup>. Ms. B.N. fonds français 20025.
- W. Ms. B.N. Rothschild n° 2593.
- X. Ms. Bibliothèque de Soissons n° 200.
- X<sup>1</sup>. Ms. Bibliothèque de Soissons n° 202.

X<sup>2</sup>. Ms. Bibliothèque de Soissons n° 203.

Y. Ms. Staatsbibliothek de Vienne n° 3525.

Y<sup>1</sup>. Ms. Bibliothèque de Berne n° 148.